
1| INTRODUCERE

Avertismente

Acest aparat este destinat utilizării în aplicații casnice și similare, cum ar fi bucătăriile personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru, în mediul rural și în cazarea clienților din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial, în medii de tip "bed and breakfast", în catering și în aplicații similare care nu sunt destinate vânzării cu amănuntul.

Instalarea acestui aparat trebuie să fie efectuată de către Serviciul de asistență tehnică.

Ștecherul de rețea trebuie să fie într-un loc accesibil.

Atunci când poziționați aparatul, trebuie să vă asigurați că cablul de alimentare nu este prins sau deteriorat.

Nu atașați mai multe prize de curent portabile sau surse de alimentare portabile la partea din spate a aparatului.

Deconectați ÎNTOTDEAUNA aparatul de la rețeaua electrică ÎNAINTE de a efectua orice operațiune de curățare sau întreținere.

Orice modificare a instalației electrice care poate fi necesară pentru conectarea perfectă a aparatului trebuie efectuată numai de către personal calificat și autorizat.

Orice utilizare a aparatului de produs cuburi de gheață diferită de producerea de gheață folosind apă potabilă este considerată inadecvată.

Modificarea sau încercarea de a modifica acest aparat, pe lângă anularea oricărei forme de garanție, este extrem de periculoasă.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

A nu se utiliza în aer liber sau expus la ploaie.

Conectați aparatul numai la rețeaua de alimentare cu apă. Consultați secțiunea 3 din acest manual.

Aparatul trebuie conectat cu ajutorul cablului de alimentare furnizat împreună cu aparatul. Acesta nu este destinat să fie conectat la o conductă fixă.

ACEST APARAT TREBUIE SĂ FIE CONECTAT LA PĂMÂNT. Pentru a evita posibile electrocutări sau deteriorarea echipamentului, aparatul trebuie să fie conectat la pământ în conformitate cu reglementările și legislația locală și/sau națională în fiecare caz.

FABRICANTUL NU ÎȘI ASUMĂ NICIO RĂSPUNDERE PENTRU DAUNELE CAUZATE DE NELEGAREA LA PĂMÂNT A INSTALAȚIEI. A SE VEDEA SECȚIUNEA „INSTALARE” DIN PREZENTUL MANUAL

Pentru a garanta eficiența acestui aparat și funcționarea corectă a acestuia, este esențial să urmați instrucțiunile producătorului, în special în ceea ce privește OPERAȚIUNILE DE

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE, care, în majoritatea cazurilor, trebuie efectuate de personal calificat.

ATENȚIE:

Nu încercați să îl reparați singur. Intervenția unor persoane necalificate, pe lângă faptul că este periculoasă, poate provoca daune grave. În cazul unei defecțiuni, contactați distribuitorul care vi l-a vândut. Vă recomandăm să solicitați întotdeauna piese de schimb originale.

Descărcarea și recuperarea materialelor sau a deșeurilor trebuie să aibă loc în conformitate cu dispozițiile naționale relevante în vigoare.

Compania își rezervă dreptul de a efectua modificări ale specificațiilor și designului fără notificare prealabilă.

Acest semn indică „Pericol de incendiu/materiale inflamabile” din cauza utilizării de agent frigorific inflamabil.



Aparatul utilizează un agent frigorific inflamabil (propan), stocat în sistemul de refrigerare al unității. Din acest motiv, trebuie să se țină cont de următoarele avertismente:

- Păstrați libere deschiderile de ventilație din incinta aparatului sau a dulapului în care este încastrat.
- Nu folosiți dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera dezghețarea, ci doar cele recomandate de producător.
- Nu deteriorați circuitul de refrigerare.
- Nu utilizați dispozitive electrice în interiorul compartimentelor de alimentare, cu excepția cazului în care acestea sunt recomandate de producător.
- Substanțele explozive, cum ar fi aerosolii cu propulsoare inflamabile, nu trebuie să fie depozitate în acest aparat.

În caz de scurgere a lichidului de răcire:

- Nu generați flăcări în apropierea dispozitivului.
- Nu porniți/opriți întrerupătoarele și nu conectați/deconectați ștecherile în zona aparatului.
- Nu folosiți o flacără directă.
- Aerisiți imediat zona aparatului prin deschiderea ușilor și ferestrelor.
- Apelați la un centru de service autorizat

2| RECEPȚIA MAȘINII

Inspectați partea exterioară a ambalajului. Dacă este rupt sau deteriorat, RECLAMAȚI LA TRANSPORTATOR. Pentru a afla dacă aparatul este deteriorat, despachetați-l în prezența transportatorului și înregistrați orice deteriorare a aparatului pe documentul de recepție sau într-un document separat. Începând cu 1 mai 1998, aparatul este conform cu reglementările europene privind gestionarea ambalajelor și a deșeurilor de ambalaje.

Specificați întotdeauna numărul și modelul mașinii. Acest număr este imprimat în trei locuri:

1. Ambalaj

Pe ambalaj este lipită o etichetă cu numărul de fabricație.

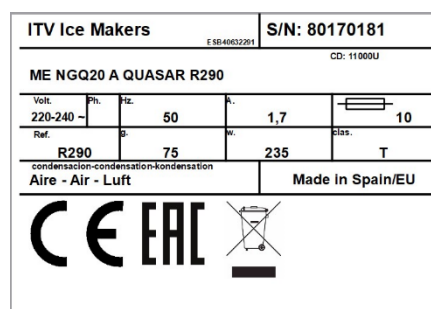


2. Exteriorul aparatului

Pe spate, pe o etichetă identică cu cea de mai sus

3) Placă

Aceasta este situată în partea din spate a mașinii



Verificați dacă în interiorul mașinii se află kitul de instalare complet, format din:

-Lopată, tub, filtru, patru picioare și manual.

-Garanția și numărul de serie.

AVERTISMENT: NICIUN ELEMENT AL AMBALAJULUI (PUNGI DE PLASTIC, CUTII DE CARTON ȘI PALEȚI DE LEMN) NU TREBUIE LĂSAT LA ÎNDEMÂNA COPIILOR, DEOARECE REPREZINTĂ O SURSĂ POTENȚIALĂ DE PERICOL.

3| INSTALARE

ACEST APARAT NU ESTE PREVĂZUT PENTRU UTILIZARE ÎN AER LIBER.

Instalarea incorectă a dispozitivului poate provoca daune persoanelor, animalelor și altor obiecte. Producătorul nu este în niciun caz răspunzător pentru astfel de daune.

ATENȚIE:

Mașinile CUBURI ÎNGUSTE sunt proiectate pentru a fi utilizate la o temperatură ambientală cuprinsă între 5 °C (41 °F) și 43 °C (109,4 °F), iar temperatura apei de intrare trebuie să fie cuprinsă între 5 °C (41 °F) și 35 °C (95 °F).

Sub temperatura minimă poate fi dificil să se detașeze cuburile de gheață. Peste temperatura maximă, durata de viață a compresorului se reduce, la fel ca și producția de gheață.

Mașinile CUBURI ÎNGUSTE cu condensator răcit cu aer preiau aerul din față și îl expulzează prin lamelele din spate și din față datorită structurii și amplasării oblice a noului condensator.

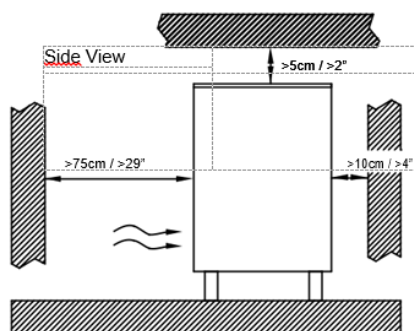
Nu așezați nimic pe aparat sau în fața grilei frontale a acestuia.

Dacă aerul din grila frontală nu este suficient, dacă ieșirea este parțial sau total obstrucționată sau dacă, din cauza amplasării sale, aparatul primește aer cald de la un alt dispozitiv și nu poate fi mutat, vă recomandăm **INSTALAREA UNUI CONDENSATOR DE APĂ.**

Amplasarea mașinii trebuie să permită un spațiu suficient în partea din spate pentru racordurile de admisie și evacuare a apei, precum și pentru conexiunile electrice.

ESTE IMPORTANT CA ȚEVILE DE APĂ SĂ NU FIE AMPLASATE ÎN APROPIEREA SURSELOR DE CĂLDURĂ, ASTFEL ÎNCÂT PRODUCȚIA DE GHEAȚĂ SĂ NU FIE AFECTATĂ.

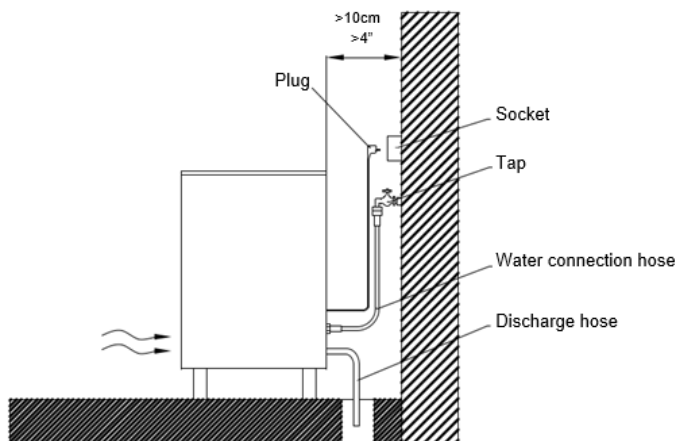
SPAȚIU LIBER MINIM ÎN JURUL MAȘINII



* Nu există o cerință minimă de spațiu liber în părțile laterale ale mașinii.

Slide view = Vedere laterală

DIAGRAMA DE CONECTARE



Înșurubați picioarele de susținere la baza mașinii în ansamblul carcasei în acest scop și reglați înălțimea astfel încât echipamentul să fie perfect nivelat.

Plug = Ștecher

Socket = Priză

Tap = Robinet

Water connection hose = Furtun de racordare la apă

Discharge hose = Furtun de evacuare apă

1. APĂ ȘI DRENAJ

Calitatea apei are o influență semnificativă asupra calității, durității și gustului cuburilor de gheață și, în cazul condensatoarelor de apă, asupra duratei de viață a acestora.

2. RACORDAREA LA REȚEAUA DE APĂ

Folosiți conexiunea flexibilă (1,3 m lungime) cu cele două garnituri de filtru furnizate împreună cu mașina. Prevedeți dispozitivele necesare în conformitate cu reglementările sau standardele în vigoare pentru a împiedica refluxul apei în rețeaua electrică.

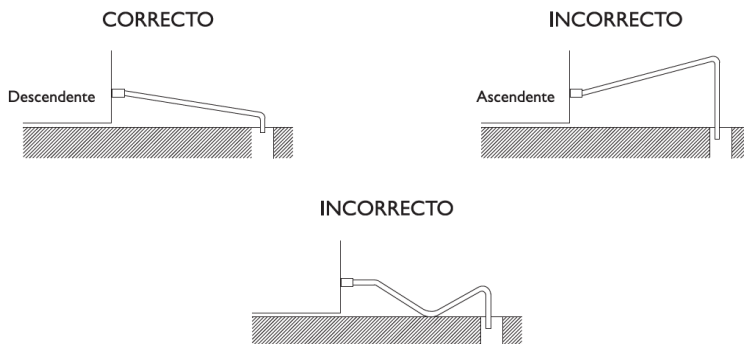
Presiunea trebuie să fie cuprinsă între 0,1 MPa și 0,6 MPa (1 și 6 bari).

În cazul în care presiunile depășesc aceste valori, instalați elementele de corecție necesare.

3. RACORDAREA LA CANALIZARE

Canalul de scurgere trebuie să fie situat cu cel puțin 150 mm mai jos decât mașina.

Țeava de drenaj trebuie să aibă un diametru interior de 30 mm și o pantă minimă de 3 cm pe metru (a se vedea figura).



CORRECTO = CORECT
INCORRECTO = INCORECT
Descendente = Descendentă
Ascendente = Ascendent

ESTE OBLIGATORIE ÎMPĂMÂNTAREA ECHIPAMENTULUI.

Pentru a evita posibilele șocuri la persoane sau deteriorarea echipamentului, mașina trebuie să fie legată la pământ în conformitate cu reglementările locale și/sau naționale, după caz.

PRODUCĂTORUL ESTE EXONERAT DE RĂSPUNDERE ÎN CAZ DE DAUNE CAUZATE DE ABSENȚA SISTEMULUI DE LEGARE LA PĂMÂNT.

Aparatul este furnizat cu o lungime de 1,5 m (4,92 ft) de tuburi. În cazul în care acest cablu este deteriorat, trebuie înlocuit cu un cablu sau un ansamblu special care va fi furnizat de către producător sau de către serviciul post-vânzare. Înlocuirea tubului trebuie să fie efectuată numai de către un tehnician de service calificat.

Aparatul trebuie poziționat astfel încât să existe un spațiu minim între partea din spate a aparatului și perete pentru a permite accesul ușor și liber la priză.

Protejați conectorul. Se recomandă instalarea de întrerupătoare și siguranțe adecvate.

Tensiunea și voltajul pot fi găsite pe plăcuța de identificare a mașinii. O abatere mai mare de 10 % de la tensiunea indicată pe plăcuța de identificare a mașinii poate cauza deteriorarea mașinii sau poate face ca aceasta să nu pornească.

ATENȚIE: Mașina trebuie să dispună de o sursă de alimentare independentă cu energie adecvată. Consultați plăcuța de identificare a mașinii pentru specificațiile electrice. Neutilizarea unei surse de alimentare independente cu putere adecvată poate cauza declanșarea întrerupătorului de circuit, arderea unei siguranțe, deteriorarea instalației electrice existente sau defectarea oricăreia dintre componentele mașinii. Toate aceste erori ar putea cauza un incendiu.

4| PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

4.1 VERIFICARE PREALABILĂ

- a) Este mașina nivelată?
- b) Tensiunea și frecvența sunt egale cu cele ale plăcii?
- c) Sunt canalizările conectate și funcționale?
- (d) **În cazul condensării aerului: circulația aerului și temperatura camerei sunt adecvate?

	MEDIU	APĂ
MAXIMUM	43 °C/109,40 °F	35 °C/95 °F
	MINIM 5 °C/41 °F	5°C/41 °F

- e)** Este presiunea apei adecvată?

MINIMUM	1 bar (0,1 Mpa/14 psi)
MAXIMUM	6 bari (0,6 Mpa/85 psi)

NOTĂ: Dacă presiunea de intrare a apei este mai mare de 0,6 MPa (6 bari), instalați un reductor de presiune.

4.2 PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

După ce ați instalat aparatul conform instrucțiunilor de instalare (ventilație, condiții de amplasare, temperatură, calitatea apei etc.), procedați după cum urmează:

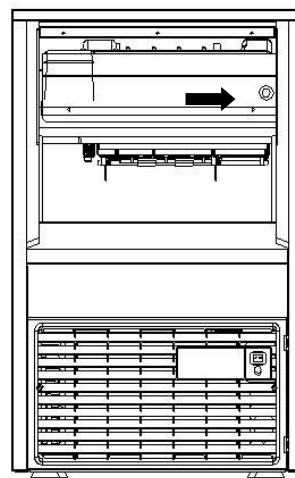
1. Deschideți ușa rezervorului pentru a avea acces la kitul de instalare.
2. Conectați scurgerea așa cum este descris în acest manual.
3. Conectați și deschideți admisia de apă. Verificați dacă nu există scurgeri.
4. Conectați aparatul la rețeaua electrică.
5. Porniți comutatorul frontal. Verificați indicatoarele luminoase.
6. Verificați dacă nu există vibrații sau frecare în niciuna dintre componentele mașinii.
7. Verificați dacă începe producția de gheață.

Instalatorul va percepe o taxă pentru deplasare, orele de lucru și materialele utilizate.

4.3 OPRIRE ÎNDELUNGATĂ. GOLIREA REZERVORULUI DE APĂ.

Pentru opriri care durează două sau mai multe zile, se recomandă golirea apei din rezervor.

Pentru a face acest lucru, cu aparatul în funcțiune, deschideți ușa frontală, apăsați și eliberați butonul situat pe partea frontală internă din oțel.



Rezervorul de apă se va înclina și se va ridica din nou. Apoi opriți întrerupătorul principal din față.

5| INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

ATENȚIE: Arătați-i utilizatorul cum să întrețină și să curețe aparatul și spuneți-i că garanția nu acoperă daunele cauzate de nerespectarea oricăreia dintre aceste măsuri.

Dacă este întreținută corespunzător, mașina va produce gheață de calitate și va rămâne intactă pentru o perioadă lungă de timp.

Frecvența întreținerii și a curățării aparatului va depinde de condițiile de la locul amplasării și de calitatea apei.

ATENȚIE: Sistemul de apă al aparatului trebuie curățat și dezinfectat cel puțin de două ori pe an.

În mediile cu mult praf, poate fi necesară curățarea condensatorului o dată pe lună.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

AVERTISMENT: Când manipulați detergentul sau dezinfectantul din aparat, purtați mănuși de cauciuc și ochelari de protecție.

AVERTISMENT: Opriți mașina atunci când efectuați orice procedură de întreținere sau de curățare.

Dezinfectați tava pentru cuburi de gheață a aparatului în conformitate cu reglementările locale de sănătate și de fiecare dată când aparatul însuși este curățat sau dezinfectat.

5.1 CONDENSATOR DE APĂ

- 1) Opriți aparatul.
- 2) Opriți alimentarea cu apă sau închideți robinetul.
- 3) Deconectați intrarea și ieșirea apei din condensator.
- 4) Se prepară o soluție de 50% de acid fosforic și apă distilată sau demineralizată.
- 5) Circulați soluția prin condensator. (Amestecul este cel mai eficient atunci când este cald, între 35 °C (95 °F) și 40 °C (104 °F).

NU UTILIZAȚI ACID CLORHIDRIC.

5.2 CONDENSATOR DE AER

1. Deconectați aparatul.
2. Deconectați intrarea de apă sau închideți robinetul.
3. Curățați zona lamelelor cu ajutorul unui aspirator cu perie, o perie nemetalică sau aer de joasă presiune.

5.3 CURĂȚAREA TĂVII PENTRU CUBURI DE GHEAȚĂ (MODELE COMPACTE)

1. Opriți aparatul, închideți apa și goliți tava pentru cuburi de gheață.
2. Curățați cu o cârpă și înălbitor cu detergent.
3. Dacă rămân pete albe, frecați cu lămâie, așteptați câteva minute și ștergeți din nou. Clătiți cu apă, uscați și reporniți mașina.

5.4 CURĂȚARE EXTERNĂ

Urmați aceeași procedură ca și în cazul depozitului.

5.5 CURĂȚAREA FILTRELOR DE ADMISIE

Este ușor ca acestea să se înfundă în primele zile de funcționare a mașinii, ÎN SPECIAL CÂND SUNT UTILIZATE CU ȚEVI NOI. Scoateți țeava și curățați-o cu apă.

5.6 CONTROLUL SCURGERILOR DE APĂ

Ori de câte ori aparatul este întreținut, trebuie să se verifice întotdeauna dacă nu există scurgeri de apă: verificați toate racordurile, robinetele și țevile de apă pentru a detecta posibile scurgeri, pentru a evita spargerile și posibilele inundații.

